

Del gran Tuonante la sorella e moglie.

Concerti à 6, 7, 8, 10, 12 & 16 voci, 1587.

Andrea GABRIELI
(Venice ca. 1533 - 1585)

Prima parte

J = 90

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

Canto secondo

Decima parte

Alto secondo

Tenore secondo

Basso secondo

[Basso per l'organo]

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

The musical score is a 10-voice madrigal. The voices are arranged in two groups of five staves each. The top group consists of soprano, alto, tenor, bass, and basso continuo. The bottom group consists of soprano, alto, tenor, bass, and basso continuo. The lyrics are written below each staff, corresponding to the vocal parts. The music is in common time, with various note values and rests. The score includes dynamic markings like forte and piano, and performance instructions like 'del' and 'gran'.

Below is a transcription of the lyrics from the score:

Tuo - nan - - - te la so -
Tuo - nan - - - te la so - rel -
Tuo - nan - - - te la so - rel -
gran Tuo - nan - - - te la so - rel - la e
Tuo - nan - - - te la so - rel -
gran Tuo - nan - - - te
del gran Tuo - nan - - te
del gran Tuo - nan - - - te la
del gran Tuo - nan - - - te
gran Tuo - nan - - - te

5
rel - la e mo - glie,

13
- la e mo - glie,

13
la e mo - glie,

13
mo - glie,

Bass
- la e mo - glie,

G
la so - rel - la e mo - glie, Mi -

13
la so - rel - la e mo - glie, Mi -

13
so - rel - la e mo - glie, Mi -

13
la so - rel - la e mo - glie, Mi -

Bass
la so - rel - la e mo - glie, Mi -

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

The musical score consists of five staves of music. The top staff uses a treble clef, the second and third staves use a bass clef, the fourth staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. The music is in common time. The lyrics are as follows:

 Top staff: u - na bel - tà im - mor - ta - -

 Second staff: u - na bel - tà im - mor - ta - - le

 Third staff: u - na bel - tà im - mor - ta - -

 Fourth staff: u - na bel - tà im - mor - ta - le

 Bottom staff: u - na bel - tà im - mor - -

 Fifth staff (Treble): ran - d'in ter - - - ra u - na bel -

 Sixth staff (Bass): ran - d'in ter - - - ra

 Seventh staff (Bass): ran - d'in ter - - - - - ra

 Eighth staff (Bass): ran - d'in ter - - - ra u - na bel - tà im - mor -

 Ninth staff (Bass): ran - d'in ter - - - - - ra u -

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

5

10

le A cui nu - l'al - tra

A cui nul - l'al - tra

- le A cui nul - l'al - tra

A cui nul - l'al - tra può

ta - - le A cui nul - l'al - tra

tà im - mor - ta - - le A cui nul -

u - na bel - tà im - mor - ta - le A cui nul -

im - mor - ta - le A cui nul - l'al -

ta - - le A cui nul -

na bel - tà im - mor - ta - - le A cui nul -

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

The musical score consists of ten staves of music, each representing a different voice part. The voices are arranged in two groups: five voices in the upper register (soprano, alto, tenor, basso, and basso continuo) and five voices in the lower register (contratenor, alto, tenor, basso, and basso continuo). The music is written in common time (indicated by a 'C') and uses a treble clef for the soprano and alto voices, a bass clef for the basso and basso continuo voices, and an alto clef for the tenor voices. The vocal parts are labeled with their respective names: soprano, alto, tenor, basso, and basso continuo. The lyrics are written in Italian and are repeated multiple times across the staves. The lyrics include words like 'può', 'tro - var - si e - gua - le', 'l'al - tra', and 'a'. The music features various note values such as eighth and sixteenth notes, and rests. The score is presented on a grid of five horizontal lines and four vertical bar lines, with a repeat sign and a key signature of one sharp (F#) indicated at the beginning of the piece.

può tro - var - si e - gua - le, a

può tro - var - si e - gua - le, a

può tro - var - si e - gua - le, a

— tro - var - si e - gua - le, a

può tro - var - si e - gua - le, a

l'al - tra può tro - var - si e - gua - le,

l'al - tra può tro - var - si e - gua - le,

- tra può tro - var - si e - gua - le,

l'al - - tra può tro - var - si e - gua - le,

l'al - tra può tro - var - si e - gua - le,

cui nul - l'al - tra può tro - var - si e - gua - le,

cui nul - l'al - tra può tro - var - si e - gua - le,

cui nul - l'al - tra può tro - var - si e - gua - le,

cui nul - l'al - tra può tro - var - si e - gua - le,

cui nul - l'al - tra può tro - var - si e - gua - le,

a cui nul - l'al - tra

a cui nul - l'al - tra

a cui nul - l'al - tra può tro -

a cui nul - l'al - tra

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

15

può tro - var - si e - gua - le,

può tro - var - si e - gua - le,

può tro - var - si e - gua - le,

può tro - var - si e - gua - le,

può tro - var - si e - gua - le,

può tro - var - si e - gua - le,

può tro - var - si e - gua - le,

può tro - var - si e - gua - le, Ten - ta di

può tro - var - si e - gua - le, Ten - ta di

può tro - var - si e - gua - le, Ten - ta di trar -

var - si e - gua - le, Ten - ta di

può tro - var - si e - gua - le, Ten - ta di

può tro - var - si e - gua - le,

Ten - ta di trar - le a fin,

Ten - ta di trar - le a fin,

Ten - ta di trar - le a fin,

Ten - ta di trar - le a fin,

Ten - ta di trar - le a fin,

trar - le a fin l'hu - ma - ne spo -

trar - le a fin l'hu - ma - ne spo -

- le a fin l'hu - ma - ne spo -

trar - le a fin l'hu - ma - ne spo -

trar - le a fin l'hu - ma - ne spo -

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

20

ten - ta di trar - le a fin

ten - ta di trar - le a fin l'hu -

ten - ta di trar - le a fin l'hu -

ten - ta di trar - le a fin l'hu - ma - ne

ten - ta di trar - le a fin l'hu -

glie, ten - ta di trar - le a fin l'hu -

glie, ten - ta di trar - le a fin l'hu -

glie, ten - ta di trar - le a fin l'hu -

glie, ten - ta di trar - le a fin l'hu -

glie, ten - ta di trar - le a fin l'hu -

l'hu - ma - ne spo - - - glie,

ma - ne spo - - - glie.

spo - glie, l'hu - ma - ne spo - glie.

ma - ne spo - - - glie.

ma - ne spo - - - glie.

l'hu - ma - ne spo - - - glie.

ma - ne spo - - - glie.

l'hu - ma - ne spo - - - glie.

- ma - - - ne spo - - - glie.

l'hu - ma - ne spo - - - glie.

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

25

12 Eo - lo com-mo - ve,

13 Eo - lo com-mo - ve, ed

13 Eo - lo com-mo - ve, ed

13 Eo - lo com-mo - ve, ed

13 Eo - lo com-mo - ve,

13 Eo - lo com-mo - ve, ed

13 Eo - lo com-mo - ve,

The musical score is a polyphonic setting for ten voices. The voices are arranged in two groups: a soprano group (top three staves) and a basso continuo group (bottom three staves). The middle four staves represent alto and tenor voices. The lyrics are written below each staff, with some words underlined to indicate they are sung by specific voices. The music is in common time (indicated by '13'). The vocal parts are as follows:

- Top staff: Soprano (Treble Clef)
- Second staff: Alto (Treble Clef)
- Third staff: Tenor (Treble Clef)
- Fourth staff: Bass (Bass Clef)
- Fifth staff: Alto (Treble Clef)
- Sixth staff: Tenor (Treble Clef)
- Seventh staff: Bass (Bass Clef)
- Eighth staff: Alto (Treble Clef)
- Ninth staff: Tenor (Treble Clef)
- Bottom staff: Bass (Bass Clef)

The lyrics are:

ed e - glia Cir - cio scio - - glie,
ed e - glia Cir - cio
ed e - glia Cir - - cio
ed e - glia Cir - cio scio - glie,
ed e - glia Cir - cio scio - - glie,
e - glia Cir - cio - glie, ed
e - glia Cir - - cio scio - glie,
a Cir - - cio scio - - glie,
e - glia Cir - cio scio - - glie, a Cir - cio scio -

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

O - gni ca - te - na; on -

O - gni ca - te - na; on -

O - gni ca - te - - na; on - d'ei bat-

O - gni ca - te - na; on - d'ei bat-

O - gni ca - te - na; on -

glie O - gni ca - te - na;

glie O - gni ca - te - na;

- - glie O - gni ca - te - na;

- na, o - gni ca - te - na;

glie O - gni ca - te - na;

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

16 *Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.*

d'ei bat - ten - do l'a - le Con su - bi - ta pro - cel - la il

d'ei bat - ten - do l'a - le Con su - bi - ta pro - cel - la il

ten - do l'a - le il

ten - do l'a - le Con su - bit - ta pro - cel - la il

d'ei bat - ten - do l'a - le Con su - bi - ta pro - cel - la il

on - d'ei bat - ten - do l'a - le Con su - bi - ta pro - cel - la,

on - d'ei bat - ten - do l'a - le Con su - bi - ta pro - cel - la,

on - d'ei bat - ten - do l'a - le Con su - bi - ta pro - cel - la

on - d'ei bat - ten - do l'a - - le

on - d'ei bat - ten - do l'a - le Con su - bi - ta pro - cel - la

35

le - - gn'as - sa - le, con su - bi - ta pro - cel - la

le - gn'as - sa - le, con su - bi - ta pro - cel - la

le - gn'as - sa - le, con su - bi - ta pro - cel - la

le - gn'as - sa - le

le - gn'as - sa - le, con su - bi - ta pro - cel - la

il le - gn'as - sa - le, con su - bi - ta pro - cel - la il

con su - bi - ta pro - cel - la il

il le - gn'as - sa - le, con su - bi - ta pro - cel - la il

il le - gn'as - sa - le, con su - bi - ta pro - cel - la il

il le - gn'as - sa - le, con su - bi - ta pro - cel - la il

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

A musical score for the song "Il legn'as-sa". The score consists of five staves, each with a different clef (Treble, Bass, Bass, Bass, and Treble) and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and a double bar line with repeat dots.

il le gn'as - sa - le Che sì ra - ra bel -

il le gn'as - sa - le Che sì ra - ra bel -

il le gn'as - sa - le Che sì ra - ra bel -

il le gn'as - sa - le Che sì ra - ra bel -

le - gn'as - sa - le Che sì

le - gn'as - sa - le Che sì

le - gn'as - sa - le Che sì

le - gn'as - sa - le Che sì

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

19

40

lez - - za in sè rac -

lez - - za in sè rac - co -

lez - za in sè rac -

lez - - za in sè, in sè rac -

lez - - za in sè rac - co -

ra - ra bel - lez - za in sè

ra - - - ra bel - lez - za in

ra - ra bel - lez - za in sè rac -

ra - ra bel - lez - za in

ra - ra bel - lez - za in sè rac -

ra - - - ra bel - lez - za in sè rac -

*Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.*45 *Seconda parte*

co - - - - glie. Quei, vin - to dal fu - ror, _____

F co - - - - glie. Quei, vin - to dal fu - ror, _____

F co - - - - glie. Quei, vin - to dal fu - ror, _____

F co - - - - glie. Quei, vin - to

B - - - - glie.

G rac - co - - - glie.

F sè rac - co - - - glie.

F co - - - - glie. Quei,

F sè rac - co - - - glie.

Seconda parte

B co - - - - glie.

B

quei, vin - to dal fu - ror,

quei, vin - to dal fu - ror,

quei, vin - to dal fu - ror,

dal fu - ror, quei, vin - to dal fu - ror,

Quei, vin - to dal fu - ror, quei, vin - to dal fu - ror,

Quei, vin - to dal fu - ror, quei, vin - to dal fu - ror, quei, vin - to

Quei, vin - to dal fu - ror, quei, vin - to dal fu - ror, quei, vin - to dal fu -

Quei, vin - to dal fu - ror, quei, vin - to dal fu - ror,

Quei, vin - to dal fu - ror, quei, vin - to

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

12

tut - to s'a - scon - de,

13

tut - to s'a - scon - de,

13

tut - to s'a - scon - de,

13

tut - to s'a - scon - de,

Bass:

tut - to s'a - scon - de,

G:

dal fu - ror, tut - to s'a - scon - -

13

dal fu - ror, tut - to s'a - scon -

13

ror, tut - to s'a - scon -

13

tut - to s'a - scon -

Bass:

dal fu - ror,

Bass:

dal fu - ror, tut - to s'a - scon - de,

50

tut - to s'a - scon -

tut - to s'a - scon - de

tut - to s'a - scon - de

tut - to s'a - scon - de In

tut - to s'a - scon - de

de In mez - zo a' flut - - ti, tut - to s'a -

de In mez - zo a' flut - - ti,

de, tut - to s'a -

de In mez - zo a' flut - - ti,

In mez - zo a' flut - - ti, tut - to s'a -

In mez - zo a' flut - - ti,

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

de in mez - zo a' flut - ti,

In mez - zo a' flut - ti,

In mez - zo a' flut - ti,

mez - zo a' flut - ti, in mez - zo a' flut - ti,

In mez - zo a' flut - ti,

scon - de in mez - zo a'

in mez - zo a' flut -

scon - de In mez - zo a' flut -

in mez - zo a'

scon - de In mez - zo a' flut -

In mez - zo a' flut -

55

The musical score consists of ten staves of music. The first five staves are for voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass, Bass) and the last five are for a flute. The music is in common time (indicated by 'C') and the key signature changes throughout the piece. The vocal parts sing in Italian, while the flute part provides harmonic support. The vocal parts sing in a polyphonic style, with some parts having longer notes than others. The flute part has more rhythmic complexity, with eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The vocal parts also have some eighth-note patterns. The overall style is that of a madrigal from the early 16th century.

tut - to s'a - scon - de in mez - zo a'
tut - to s'a - scon - de in mez - zo a' flut -
tut - to s'a - scon - de;
tut - to s'a - scon - de in mez - zo a' flut -
tut - to s'a - scon - de in mez - zo a' flut -
flut - ti, in mez - zo a' flut - ti, in mez - zo a'
- ti, in mez - zo a'
- ti, in mez - zo a' flut - ti;
flut - ti, in mez - zo a' flut - ti, in mez - zo a'
- ti, in mez - zo a' flut - ti, a'

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

1

flut - ti; e que - st'ad hor si

2

- ti; e que - st'ad hor si

3

e que - st'ad hor si

4

- ti; e que - st'ad hor si

5

- ti; e que - st'ad hor si

6

flut - ti; e que - st'ad hor si ve - de

7

flut - ti; e que - st'ad hor si ve - de

8

e que - st'ad hor si ve - de

9

flut - ti; e que - st'ad hor si ve - de

10

flut - ti; e que - st'ad hor si ve - de

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

27

60

ve - de Qua - si no - vel - la Te - thi an - dar su l'on

ve - de Qua - si no - vel - la Te - thi an - dar su l'on

ve - de.

ve - de Qua - si no - vel - la Te - thi an - dar su l'on

ve - de.

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

The musical score is organized into ten staves, each representing a different voice part. The voices are likely soprano, alto, tenor, bass, and other lower voices, though specific names are not always explicitly written above the staves. The music is in common time (indicated by '13'). The lyrics are written below the notes in a single language, appearing in pairs of lines under each staff. The first two lines of lyrics are 'de.' and 'de.'. Subsequent lines include 'Qua - si no - vel - la Te - thian - dar su l'on -' repeated three times, followed by 'Qua - si no - vel - la Te - thian - dar' repeated twice, and finally 'Qua - si no - vel - la Te - thi - an - dar su l'on -' and 'Qua - si no - vel - la Te - thian - dar su l'on -'.

de.
de.
-
- de.
-
-
Qua - si no - vel - la Te - thian - dar su l'on -
Qua - si no - vel - la Te - thian - dar
Qua - si no - vel - la Te - thi - an - dar su l'on -
Qua - si no - vel - la Te - thian - dar su l'on -

Ne - - re -

de. Ne - - re -

su l'on - de. Ne - - re -

l'on - - de. Ne -

- de, an - dar su l'on - de. Ne - - re -

- de. Ne - - re -

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

65

o, Ne - re - o, ch'u-na sua Nin - fa es - ser si cre - de,
 o, Ne - re - o, ch'u-na sua Nin - fa es - ser si cre - de,
 o, ch'u-na sua Nin - fa es - ser si cre - de,
 o, Ne - re - o, ch'u-na sua Nin - fa es - ser si cre - de,
 o, Ne - re - o, ch'u-na sua Nin - fa es - ser si cre - de,
 o, Ne - re - o, ch'u-na sua
 o, ch'u-na sua
 - re - o, Ne - re - o, ch'u-na sua
 o, Ne - re - o, ch'u-na sua
 o, Ne - re - o, ch'u-na sua

The musical score is organized into ten staves, each representing a different voice part in a 10-voice madrigal. The voices are likely distributed as follows:

- Top staff: Soprano (Treble clef)
- Second staff: Alto (Clef changes to F#)
- Third staff: Tenor (Clef changes to C#)
- Fourth staff: Bass (Bass clef)
- Fifth staff: Alto (Clef changes to C#)
- Sixth staff: Tenor (Clef changes to C#)
- Seventh staff: Bass (Bass clef)
- Eighth staff: Alto (Clef changes to C#)
- Ninth staff: Tenor (Clef changes to C#)
- Bottom staff: Bass (Bass clef)

The lyrics are written below the staves, corresponding to the vocal parts. The first section of lyrics is:

La
La trahe d'im -
La trahe d'im - pac -
La trahe d'im -
La trahe d'im -

The second section of lyrics is:

Nin - fa es - ser si cre - de,
Nin - fa es - ser si cre - de,
Nin - fa es - ser si cre - de,
Nin - fa es - ser si cre - de,
Nin - fa es - ser si cre - de,

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

70

trahe d'im - pac - cio; e Giu - no si con - fon - de,

pac - - - cio; e Giu - no si con - fon - de,

cio, d'im - pac - cio; e Giu - no si con - fon - de,

pac - - - cio; e Giu - no si con - fon - de,

pac - - - cio; e Giu - no si con - fon - de,

e Giu - no si con - fon - de, e Giu - no

e Giu - no si con - fon - de, e Giu - no

e Giu - no si con - fon - de, e Giu - no

e Giu - no si con - fon - de, e Giu - no

e Giu - no si con - fon - de, e Giu - no

e Giu - no si con-fon-de E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma

e Giu - no si con-fon-de E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma ce -

e Giu - no si con-fon-de E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma ce -

e Giu - no si con-fon-de E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma ce -

e Giu - no si con-fon-de E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma

si con-fon-de

si con-fon-de

si con-fon-de

si con-fon-de

si con-fon-de

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

75

ce - de, e al - la vit - tri - ce Dea la

de, e al - la vit -

de, e al - la vit - tri - ce

- de, e al - la vit - tri - ce Dea la

ce - de, e al - la vit - tri - ce

E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma

E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma

E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma

E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma

pal - ma ce - - de, la pal - ma ce - -

tri - ce Dea la pal - ma ce - de, la pal - ma ce -

Dea la pal - ma ce - de, la pal - ma ce -

pal - ma ce - de, la pal - ma ce - -

Dea la pal - ma ce - -

ce - - de, la pal - ma ce - -

la pal - - ma ce -

la pal - ma ce -

ce - - de, la pal - ma ce -

ce - de, la pal - ma ce -

ce - de, la pal - ma ce -

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

A musical score consisting of five staves. The top staff uses a treble clef, the second and third staves use a bass clef, the fourth staff uses a bass clef with a key signature of one sharp, and the bottom staff uses a bass clef. The music is in common time. The lyrics "Ealla vitri-ce Dea lampa" are repeated four times across the staves, with the final iteration ending on a sharp note. The score concludes with four blank staves.

Ealla - la vit - tri - ce Dea la pal - ma

Ealla - la vit - tri - ce Dea la pal - ma ce -

Ealla - la vit - tri - ce Dea la pal - ma ce - -

Ealla - la vit - tri - ce Dea la pal - ma ce - -

Ealla - la vit - tri - ce Dea la pal - ma

Del gran Tuonante la sorella e moglie: Madrigal à 10 voci.

85

ce - de, e al - la vit - tri - ce Dea la

de, e al - la vit -

de, e al - la vit - tri - ce

- de, e al - la vit - tri - ce Dea la

ce - de, e al - la vit - tri - ce

E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma

E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma,

E al - la vit - tri - ce Dea

E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma

E al - la vit - tri - ce Dea la pal - ma

pal - ma ce - de, la pal - ma ce - de.

tri - ce Dea la pal - ma ce - de, la pal - ma ce - de.

Dea la pal - ma ce - de, la pal - ma ce - de.

pal - ma ce - de, la pal - ma ce - de.

Dea la pal - ma ce - de.

ce - de, la pal - ma ce - de.

la pal - ma ce - de.

la pal - ma ce - de.

ce - de, la pal - ma ce - de.

ce - de, la pal - ma ce - de.